

# Park®

## Инструкция по эксплуатации

### Триммер электрический



Модель РА - 250



**Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки PARK. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.**

*Внимательно прочтите инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для дальнейшего использования*

## **ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Вы приобрели газонокосилку (триммер) бытового назначения, предназначенный исключительно для домашних нужд.

При работе следует соблюдать следующие правила:

- На каждые 15 минут работы - 15 минут отдыха.
- Напряжение в сети должно соответствовать значению, указанному на паспортной табличке инструмента.
- Применять только высококачественные электрические удлинители для работы на открытой местности с заземлением (220В/50Гц)
- Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами в авторизованных сервисных центрах PARK .

Вскрытие инструмента прекращает действие гарантии.

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

**Пожалуйста, перед первым включением электроинструмента, внимательно прочтите и неукоснительно следуйте предписаниям данной инструкции. Она разработана специально для Вашей безопасности и безопасности других лиц; для обеспечения длительного и безаварийного срока службы Вашего электроинструмента.**

**Предупреждение:** не рекомендуется вносить какие-либо изменения в конструкцию электроинструмента, либо применять его не по назначению, а так же использовать любые приспособления или вспомогательные устройства, отличные от рекомендованных в данном руководстве - это может привести к повреждению электроинструмента или травме оператора. При возникновении сомнений относительно применения электроинструмента, обратитесь в уполномоченный сервисный центр за консультацией.

## **Используйте инструмент строго по назначению.**

Триммер следует использовать только для подстригания газонов и клумб (с мелкой травой). Не используйте инструмент для той работы, на которую он не был рассчитан (для выполнения тяжелых работ необходим инструмент, рассчитанный на тяжелые условия работы; для проведения легких работ достаточно маломощного инструмента). Не используйте инструмент для тех целей, для которых он не предназначен.

## **ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Пользоваться триммером разрешается лицам не моложе 16 лет, при этом лица с ослабленным физическим тонусом не должны оставаться без присмотра.
- Постоянно следите за исправным состоянием триммера, в противном случае он может стать причиной травмы.
- Перед подсоединением триммера к сети электропитания убедитесь, что вращающиеся элементы не повреждены, а шпулька с леской правильно надета и закреплена.
- Не пользуйтесь триммером, у которого неисправно режущее устройство.
- Перед включением триммера убедитесь, что нейлоновая леска не касается камней или других твердых предметов.
- При работе с триммером следует защищать голову, руки и ноги. Надевайте подходящую одежду, защитные перчатки, каску и очки (защитную маску), высокие сапоги (или прочную обувь и брюки).
- Режущее устройство работающего триммера держите подальше от себя.
- Не включайте триммер, если он не находится в рабочем положении (например, при поднятом вверх режущем устройстве).
- Выключайте триммер и отсоединяйте его от сети электропитания в следующих случаях:
- При окончании работы; при оставлении триммера без присмотра; при осмотре триммера, если он перестал работать; при повреждении электрокабеля; при снятии и замене шпульки; при переноске триммера на другое место.
- Необходимо следить, чтобы в зоне действия триммера не находились посторонние лица и дети, а также домашние животные, так как в срезаемой и выбрасываемой триммером траве могут оказаться камни и другие твердые предметы.
- Запрещается допускать в зону работы триммера посторонних лиц и животных ближе пяти метров.

- При работе с триммером занимайте надежное и устойчивое положение.
- Из зоны работы следует заранее удалить провода, камни и другие посторонние предметы.
- В процессе работы не допускайте контакта режущего устройства триммера с твердыми предметами. Это может повредить триммер и вызвать его поломку.
- Защитный кожух не позволяет триммеру касаться стен, поверхностей хрупких объектов и других предметов.
- Никогда не используйте триммер без защитного кожуха. Защитный кожух необходим для вашей безопасности и безопасности других людей, а также для безотказной работы триммера. Несоблюдение требования использовать триммер с защитным кожухом не только опасно, но и прекращает действие гарантии на триммер.
- Запрещается останавливать леску режущего устройства руками, подождите, пока она остановится сама.

**ВНИМАНИЕ!** После выключения триммера леска продолжает вращаться в течение нескольких секунд.

- Используйте только леску фирмы-изготовителя, ни в коем случае не применяйте металлическую проволоку вместо нейлоновой лески.
- Не используйте триммер, чтобы срезать траву, растущую на стенах или камнях и т.п.
- Не разрешайте пользоваться триммером в закрытом или плохо вентилируемом помещении, в присутствии легковоспламеняющихся и/или взрывоопасных жидкостей, газов и порошков.
- Пользователь триммера несет ответственность за любой ущерб, нанесенный другому лицу работающим триммером в пределах рабочей зоны триммера.
- Работайте в светлое время суток или при достаточном искусственном освещении.
- Запрещается пользоваться триммером во время дождя и прочих осадков
- Запрещается переносить работающий триммер через дорогу или дорожку, посыпанную гравием.
- Если вы не пользуетесь триммером, храните его в сухом, недоступном для детей месте при температуре выше 0 С
- Выполняйте перечисленные требования при пользовании триммера. Работающий триммер держите режущим устройством

вертикально вниз. Всякое другое положение представляет опасность.

- Периодически проверяйте, правильно ли затянуты болты.
- По окончании работы не забывайте очистить поверхности триммера от травы
- Не стучите катушкой с леской по твердым предметам

## ПРАВИЛА ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

- Параметры сети должно соответствовать значениям, указанным на шильде с основными техническими данными (220В~, 50Гц). Использовать сеть с другими параметрами не разрешается.
- Рекомендуется подсоединять триммер к сети электропитания через автоматический выключатель на 10-30 мА. Обратитесь за консультацией к квалифицированному электрику.
- Следите за тем, чтобы удлинитель не попал под триммер, который может перерезать его. Постоянно контролируйте положение удлинителя.
- При подсоединении удлинителя используйте специальный держатель электрокабеля.
- Не пользуйтесь триммером во время дождя. Не допускайте воздействия воды и влаги на триммер. Не оставляйте его на ночь вне помещения. Не подстригайте мокрую и влажную траву. Регулярно проверяйте состояние электрокабеля. Каждый раз перед началом работы убедитесь, что он не имеет повреждений.
- Не используйте триммер при неисправном электрокабеле. Сдайте его для ремонта в специализированную мастерскую.
- Пользуйтесь удлинителем для наружного применения. Не допускайте его попадания в рабочую зону триммера, защищайте от воздействия влаги и сырости, масел и жидкого топлива. Не допускайте контакта удлинителя с острыми предметами, не держите в местах с высокой температурой.
- Защищайте удлинительный шнур от острых предметов, избыточного тепла, не размещайте во влажном или мокром месте.
- Площадь поперечного сечения удлинителя - не менее 1,5 мм<sup>2</sup> (пр макс. Длине 75 м).
- Триммер не нуждается в заземлении, так как он изготовлен с применением двойной изоляции, что обеспечивает его повышенную электробезопасность.

## ОСНОВНЫЕ ДЕТАЛИ

1. Нижняя штанга с двигателем
2. Верхняя штанга
3. Кнопка Вкл./Выкл.
4. Вспомогательная рукоятка
5. Катушка с леской
6. Защитный кожух

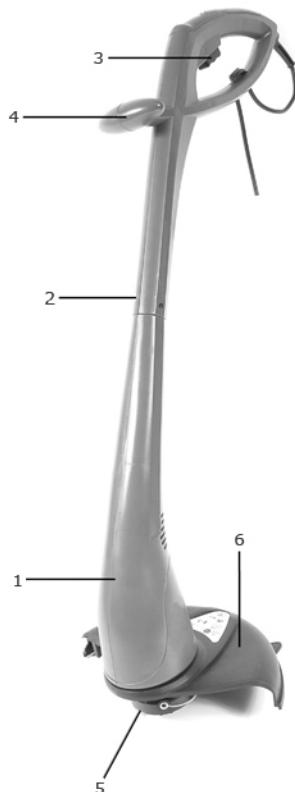


РИС.1

## ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

**ВНИМАНИЕ:** Всегда отключайте шнур от источника питания перед установкой или настройкой деталей триммера.

Триммер поставляется в частично разобранном виде. При сборке следуйте указаниям, изложенным ниже.

### СОЕДИНЕНИЕ НИЖНЕЙ ШТАНГИ С ВЕРХНЕЙ ШТАНГОЙ (РИС. 2)



РИС.2

Для прикрепления присоединяемой части к верхней штанге, последовательно выполните следующие действия:

1. Совместите кнопку присоединяемой части с направляющим пазом верхней штанги.  
Ведите присоединяемую часть в верхнюю штангу до тех пор, пока эти две части не соединятся окончательно со щелчком.
5. Плотно зафиксируйте место соединения винтом

**Примечание:** Если кнопка не полностью заходит в фиксирующее отверстие, валы не заблокированы. Требуется слегка повернуть присоединяемые валы, пока кнопка не будет зафиксирована на своём месте.

**Примечание:** Во время работы с триммером, периодически проверяйте фиксацию винта и (при необходимости) подтягивайте его.

### ПРИСОЕДИНЕНИЕ ЗАЩИТНОГО КОЖУХА (РИС.3)

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Отсекающая кромка, расположенная на защитном кожухе, остро заточена. Необходимо избегать соприкосновений с этой кромкой. Невыполнение этого правила может привести к тяжёлой травме.

Чтобы присоединить защитный кожух, необходимо последовательно выполнить следующие действия:

- Совместить защитный кожух с ответной частью на корпусе.
- Наденьте защитный кожух на корпус и поверните, пока он не защелкнется.
- Заверните прилагаемые винты



РИС.3

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не используйте триммер без защитного кожуха

Защитный кожух необходим для вашей безопасности и безопасности других людей, а также для безотказной работы триммера.

Несоблюдение этого требования не только опасно, но и прекращает действие гарантии на триммер.

## ПРИСОЕДИНЕНИЕ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ (РИС.4)



РИС.4

Для присоединения вспомогательной рукоятки, необходимо последовательно выполнить следующие действия:

- Наденьте вспомогательную рукоятку на верхнюю штангу
- Перемещая вспомогательную рукоятку вдоль верхней штанги, найдите такое положение вспомогательной рукоятки, которое было бы наиболее удобным для работы.
- Закрепите болты.

## ВКЛЮЧЕНИЕ ТРИММЕРА (РИС.5)

Вставьте вилку триммера в розетку удлинителя (не входит в комплектацию) и закрепите его на ручке . При первом включении триммера проследите, чтобы нейлоновая леска касалась или выступала за нож, укрепленный на кожухе. Нажмите на кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. и дайте триммеру поработать на холостом ходу, чтобы автоматически отрегулировать длину лески. Чтобы выключить триммер, просто отпустите кнопку .



РИС. 5

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Нож на кожухе, отрежет вращающуюся леску на нужную длину.

Для стрижки травы опустите включенный триммер на траву. **Высокую траву срезайте в несколько приемов**, срезая понемногу каждый раз. Никогда **не подстригайте мокрую** и очень влажную траву. Следует оберегать леску от преждевременного износа, вызванного ударами по твердым поверхностям. Используя защитный кожух, не допускайте подобных ударов.

Эффективность работы триммера снижается, если леска коротка или изношена, или присутствует повышенное/пониженное напряжение в сети.

**ВНИМАНИЕ!** После выключения триммера леска продолжает вращаться в течение нескольких секунд.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРИММЕРА

Чтобы максимально использовать все возможности триммера, внимательно изучите правила техники безопасности при работе с ним и тщательно соблюдайте излагаемые ниже указания по эксплуатации триммера.

Начинайте осваивать триммер постепенно, по мере приобретения опыта вы сможете использовать весь его потенциал.

- Включите триммер, прежде чем опустить его на траву. Медленно продвигаясь вперед, двигая триммером справа налево с размахом около 15 °. Высокую траву срезайте за несколько приемов, срезая каждый раз тонкий слой травы.
- Никогда не подстригайте мокрую и влажную траву. Наиболее эффективно триммер срезает сухую траву.
- Не перегружайте триммер, работайте так, чтобы срезание травы происходило при предельной скорости вращения лески.
- Внимание! Не работайте на триммере без установленного защитного кожуха.
- Не допускайте попадания удлинителя под работающий триммер. Следите, чтобы удлинитель находился в безопасном положении сзади вас.
- Прежде чем начать работу, убедитесь, что на обрабатываемом участке нет камней, других твердых предметов, проволоки и т.п.

## ЗАМЕНА ШПУЛЬКИ С ЛЕСКОЙ (РИС. 6)

Отключите триммер от сети и извлеките вилку.

Поверните триммер защитным кожухом наверх. Шпулька держится с помощью двух фиксаторов. Нажмите на фиксаторы и снимите катушку. Снимите шпульку с остатками лески и тщательно прочистите втулку и замок шпульки, удаляя изнутри приставшую траву и землю.

Установите новую шпульку с леской в катушку и протолкните концы лески через боковые отверстия катушки. Вставьте катушку со шпулькой во втулку, надавливая на катушку до плотной посадки.

Нажимая на головку катушки, вытягивайте концы лески до требуемой длины. Если шпулька будет установлена неправильно, возможно, что она выпадет в процессе работы.

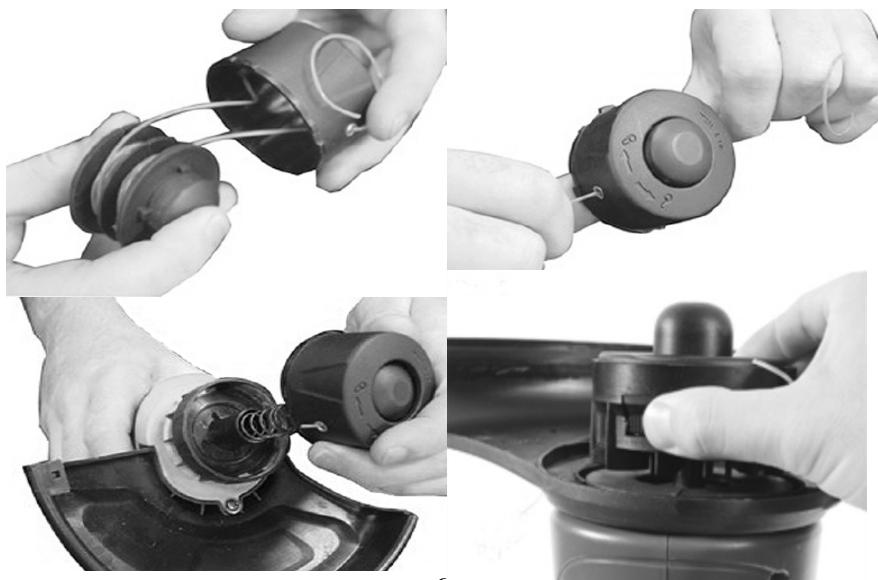


РИС. 6

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается самостоятельно наматывать другую леску на пустую шпульку и устанавливать ее вместо новой фирменной шпульки с леской. Использование лески с характеристиками, отличающимися от характеристик фирменной лески, может на долгое время вывести триммер из строя и прекращает действие гарантии.

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Для проведения любых работ по техническому обслуживанию триммера его от сети электропитания, отсоединив вилку триммера от удлинителя.

- Регулярная очистка и содержание триммера гарантирует оптимальную производительность и долгий срок службы.
- После каждого пользования триммером снимите и очистите от травы и земли: шпульку и прорези в ней, корпус триммера, защитный кожух.
- Во время работы триммера следите, чтобы вентиляционные прорези не забивались травой.
- Рекомендуется для очистки протирать триммер тряпкой, смоченной в горячей воде, и мягкой щеткой.
- Запрещается мыть триммер в воде и под струей воды.
- Не применяйте моющие средства и растворители, так как они могут повредить пластмассовые детали триммера и вывести его из строя.
- Для замены ножа. Если он не режет леску или сломался, обратитесь к авторизованному агенту сервисной службы.
- **ВНИМАНИЕ!** Нож для резки лески может нанести глубокие порезы.
- По поводу ремонтных работ, выполнение которых не описано в данном руководстве, необходимо обращаться к авторизованному агенту сервисной службы.
- Не включайте триммер в сеть, если у вас повышенное/пониженное напряжение, это приводит к поломке триммера в 10-15% случаев.

## **УСТАНОВЛЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**

**ВНИМАНИЕ!** При проведении любых работ предварительно выключите триммер из сети электропитания.

- Если триммер вибрирует во время работы: снимите шпульку, тщательно удалите из прорезей траву и прочий мусор и установите шпульку на место. Если вибрация продолжается, замените шпульку новой. Если замена шпульки не решает проблему, для выяснения причин вибрации отправьте триммер в авторизованный сервисный центр.
- Если триммер не включается: проверьте все электрические соединения, проверьте, не сработал ли автоматический выключатель, целы ли все предохранители. Если после проверки

тrimmer все же не включается, для выяснения причин отправьте trimmer в сервисный центр.

## **ХРАНЕНИЕ**

- Общая чистка trimmera и его принадлежностей предохраняет от образования плесени.
- Храните trimmer в недоступном для детей месте, в устойчивом и безопасном положении при умеренных температурах.
- Если возможно, держите trimmer в темном или слабо освещенном месте, не подвергайте его воздействию прямого солнечного света.
- Не упаковывайте trimmer в пластиковый пакет, так как это приводит к появлению пятен от сырости.
- Не оставляйте trimmer на полу. Результатом такого хранения будет деформация кожуха и ухудшение его защитных свойств.
- Рекомендуется повесить trimmer в темном или слабо освещенном месте, не подвергайте его воздействию прямого солнечного света.
- Не упаковывайте trimmer в пластиковый пакет, так как это приводит к появлению пятен от сырости.

## **УХОД ЗА ИНСТРУМЕНТОМ**

Всегда содержите инструмент в чистоте. После окончания работы удаляйте стружку, пыль, опилки и т.п. с корпуса и движущихся частей машины щеткой или чистой хлопчатобумажной тканью. Запрещается использование каких-либо растворителей для очистки пластиковых поверхностей. Допускается очистка МЕТАЛЛИЧЕСКИХ поверхностей от древесной смолы керосином, уайт-спиритом и аналогичными жидкостями, НЕ СОДЕРЖАЩИМИ АЦЕТОНА. После протирки тщательно высушите инструмент.

## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Мощность двигателя	250 Вт
Напряжение	220 В, 50Гц
Ширина среза	200 мм
Скорость вращения без нагрузки	12000 об/мин
Диаметр лески	1,2 см

Гарантийный срок: 1 год, Срок службы: 3 года

По окончании срока службы электробытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды в соответствии с правилами по утилизации отходов в вашем регионе.

Поставщик: ООО «Союз», 196084, Санкт-Петербург, ул. Глеба Успенского, д.3, лит. М, пом. 2Н

Производитель: «Ду Хопе Интернэйшнл Групп», 199 Йан Йе Роад, Нанджинг, Китай